

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27. - SOLLER (Baleares) - Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS ORANGES-MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik	1-11	
MAYOL	Birkadem	0-82	
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39	
MAYOL	Saoula	0-21	
MAYOL	Zéralda	0-06	

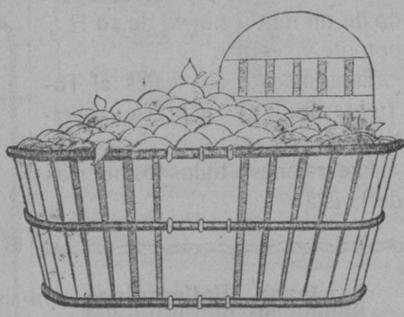
TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	St. Chamond.	2-65	
d.º	d.º	4-35	
MAYOL	Cavaillon	1-48	
MAYOL	Chavanay	13	
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54	

¡ATENCIÓN!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?
Pues encargad los trabajos a

Antonio Valcaneras
Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS
Lema de la casa: **RAPIDEZ y ECONOMIA**
Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías
Calle de Rullán y Mir

MAISON FONDÉE EN 1919
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes: MAYOL
Châteaurenard
Provence

Téléphone N.º 76
Jour et nuit

FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

FRUITS & PRIMEURS
du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION IMPORTATION

RENART
EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière — PERPIGNAN

TÉLÉPHONE { Jour 9.59
Nuit 17.86 } Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

INFORMES GRATIS
COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Orrranque Vd. su mal de raiz
por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON
La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada
"Sufria de bronquitis asmática desde el año 1919, tenia continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferroviario, Torrent de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, nefritis, Cura 2. Reuma, cláctica, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Solitaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Tos ferina, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, arteriosclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estómago, Cura 13. Hemorroides, varices, mala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarros, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Úlcera de estómago, Cura 18.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raiz, porque son la Naturaleza, sablamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Acete Vegetal



GRATIS y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabín y el boletín mensual "Lo que dicen los curados". Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....
Calle.....
Ciudad.....
Provincia.....

EXCURSIONES - MARITIMAS -

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS
(alias) Marino

Calle San Ramón, 59
Ca Na Forta

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 H., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de aieys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Rondajes Mallorquines

A 2:50 PTES. ETSEMPLAF

N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Lluna. 27 SOLLER

NARANJAS Y MANDARINA

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO
ALMACÉN:

VILLARREAL

(Castellón)

España

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarina

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFE ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN y COMISIÓN
Dátiles y Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:
06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS:
"VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor
Manacor, Andraitx y SOLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1

Teléfono 6

Telegramas: Credilear

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27. - SOLLER (Baleares) - Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Los Sindicatos de las J. O. N. S.

OBRA SOCIAL

Todas las justas y vehementes aspiraciones de los trabajadores, hasta hoy, en España, no han tenido ni han podido tener solución satisfactoria, porque las fórmulas jurídicas dictadas al efecto han carecido de firmeza y han dejado prever un simple deseo de acallar los gritos desahogados de los partidos políticos triunfantes por medio del desacreditado sufragio universal.

Pasamos, o sufrimos, tandas en que las derechas predominaron y no tuvieron mas interés que aumentar su potencialidad económica a costa de disminuir su potencialidad política. Favoreciendo los grandes «trusts» y los grandes consorcios industriales gigantescos, no se conmovieron ante las consecuencias de los míseros jornales que ellas, las derechas, impusieron al pueblo trabajador, fomentando con ello el malestar de la clase media, ya que no puede desenvolverse libremente sin el desahogo económico de la clase baja.

Y cuando el pueblo, cansado de sufrir las codicias de los que en su día llamáronse sus salvadores, prodigó sus votos a los mitineros de izquierda, no encontró tampoco la generosidad de corazón a que es acreedor, ni halló solución a los problemas de su vida cotidiana; al contrario, acentuóse el voroso problema del paro obrero, multiplicáronse las huelgas y sabotajes y fomentóse la más espantosa de las miserias y de las depravaciones humanas.

Cansado ya el pueblo español de tanteos fracasados e intentos descañellados, decidióse, por fin, a fijar su mirada cansada y desdenosa, sobre unas modestas hojas clandestinas que, con mil peligros, hacían circular las Juventudes Obreras, Nacional Sindicalistas. Y al darse cuenta que de aquellas hojas se desprendían principios sanos, fuertes, honrados, humanos y patrióticos, empezó el pueblo a reaccionar, y se lanzó a un movimiento de salvación para nuestra querida España, cuyos hijos tienen como principal característica la energía heroica y la exaltación espiritual para los grandes hechos.

Hoy, librada Mallorca de los comunistas a sueldo de Rusia, y aunque a lo lejos retumban los últimos cañonazos de una guerra mil veces santa, porque santo es el motivo que la ha provocado, las J. O. N. S. empuñan su labor edificadora y de reconstrucción, ofreciendo su programa Nacional-Sindicalista, que presenta solución a todos los problemas de la vida.

Y las J. O. N. S., por medio de pasquines, se ha dirigido a los obreros, pobres héroes anónimos de la lucha por la existencia, invitándoles a regresar al sindicato, que velará por sus intereses y asegurará el bienestar que no supieron darles aquellos que, con capa de defensores, sólo procuraban su medro personal envenenando conciencias no formadas, inculcándoles odios de clase y provocando conflictos para exterminar la propiedad y la riqueza nacional.

Con una razonada colaboración de clase y obrando con justicia no tardará España a ser lo que no debió dejar de ser nunca: una, grande y libre.

¡ARRIBA ESPAÑA!

URBANO ROSSELLÓ

Lo que nos tachó la Censura (1)

LA TRADICIÓN

De este vocablo «Tradición» surgieron los otros dos: «tradicionalismo» y «tradicionalistas», pronunciados hoy en día repetidísimamente. Será, pues, no ya sólo conveniente, sino necesario, de extrema necesidad, explicar con mucha claridad el significado, el concepto exacto de la palabra «Tradición» de la cual tanto se abusa, ignorando por lo común y en general que revela o marca en la sociedad especialmente cristiana, de la que con sobrada razón tanto se envanecieron y glorificaron nuestros antepasados, rancieros e íntegros tradicionalistas españoles.

La palabra «tradición», pues, ahora aquí equivale a otras dos: Reclamación y Protesta. De modo que los vocablos «tradición», «tradicionalismo» y «tradicionalistas», no significa un partido más de los muchos que en nuestra patria se ha visto desgraciadamente dividida. Partido político quizá por añadidura como nos enseña el Evangelio. La tradición y el tradicionalismo son hoy aquí España misma, que reclama y justamente pide los principios eternos como v. g. la unidad católica que le robaron a pesar de la veneranda protesta de Pío IX, de los Arzobispos y Obispos y de la nación entera. La Unidad católica entre nosotros era

el brillante y resplandeciente florón de la corona de nuestros soberanos; y, por lo mismo, la envidia de los otros reinos, gobiernos y monarcas mancillados con herética gravedad destructora de la fe religiosa, de la esperanza de la caridad, que por escasez tanto deplora hoy el Mundo entero.

Como dolorosa consecuencia de todo ello, muestra continuamente la revolución siempre destructora, jamás constructiva de la fé religiosa, enorme y decidido empeño en implantarnos eso que ellos llaman adelanto, civilización y progreso; lo que para nosotros los de la Tradición o lo que es equivalente, para la verdadera España católica, no es sino oscuridad y tinieblas, retroceso y amargura mortal.

Para nosotros, lo que merece y debe resucitar y prosperar de nuevo es lo antiguo, razonable y bueno. Nuevamente ahora, otros se esfuerzan en hundir a la católica España en el pozo diabólico, infundéndola esas libertades que el buen sentido filosófico apellida «libertades de perdición» como la libertad de cultos, la

(1) En esta sección iremos publicando varios de los diversos trabajos que nos tachó la censura roja.

de enseñanza, la de conciencia y lo que es lo mismo, libertad para ser ateo y no tener en suma, religión alguna.

Y España necesita vivir de la verdad íntegra y pura; necesita luz, firmeza, orden, autoridad, vivir su propia vida, desnaturalizada, por exotismos que adulteran su espíritu, y aniquilan su cuerpo.

El español está cansado de vivir una vida que no es suya.

¿Porqué seguir desorientándolo e impidiendo que reanude su vida propia?

¡Tradición, Tradición! Quien va contra la Tradición, va contra Dios y contra España.

J. Bartolomé Darder

COLABORACIÓN

Guía del Requeté

Aguerrido boina-roja. Oge bien algo que te concierne. Son las cualidades y deberes inherentes a tu filiación.

Se:

Caballero sin tacha.
Espíritu disciplinado.
Esforzado en el servicio.
Celoso de tu reputación.
Voluntario para el riesgo.
Intrépido.
Excelente compañero.
Incapaz de pactos con sacrificio del ideal.

Subordinado y puntual como norma.
Fuerte física y moralmente.
Jamás tibio, siempre imperturbable.
El «Boina-Roja» cuyo propio honor y espíritu no le estimule a obrar bien, vale muy poco para el servicio de la Causa.
Sufrir en silencio el frío, el calor, el hambre, la sed, las enfermedades, las penas y las fatigas.

Haz de la paciencia el fondo de tus sufrimientos, y del valor el desahogo de tu paciencia.

Ten siempre presente que la investidura de soldado de la Tradición requiere ciega disciplina, y que esa virtud es el mayor de los deberes de todo «Boina Roja» y la principal condición de nuestras instituciones.

Con la disciplina y con la observancia de tu glorioso trilema, serás digno de llamarte «Boina Roja».

Y ten en cuenta:

Procedes a la elección entre los afiliados a la Compañía Tradicionalista.
Eres, por tanto, orgullo y heredero de tus gloriosos antepasados.

Te llamas «Boina Roja» porque eres soldado selecto, entusiasta, leal, y la Tradición tiene en tí el mas valioso y más fuerte sostén.

Examina tu misión, recuerda viejas glorias, y verás como el pensamiento que te dirige y el entendimiento que te anima, constituyen la substancialidad que informó la existencia y el origen de la España inmortal.

En números sucesivos, proseguiremos nuestra labor en pro de la instrucción del «Boina Roja».

L. M.

Carteles contra la blasfemia

Un grupo de piadosas señoras y señoritas, han esparcido por todos los establecimientos de esta localidad, unos llamativos carteles contra la blasfemia con la siguiente inscripción:

GUERRA A LA BLASFEMIA

Poble cristià fora blasfemà ni parlarà indecent Déu qu'està present pot amb un moment ton crim castigà.

Per Espanya salvà es precis lluità de tota manera; posem doncs barrera tots a la carrera a n'el blasfemà.

Alabat sia Deu

COLABORACIÓN

Fascismo

Tenemos que defender el honor y la tradición de España.

Nadie puede impedir a los fascistas la manifestación de su pensamiento.

El fascismo nacido en la lucha, no es, no representa única y exclusivamente un programa político.

No es ni puede ser solo un partido. No tiene ni puede tener un ídolo. Quien dice fascista, dice soldado de a patria.

Dice el mejor soldado. Dice el héroe. Dice el ciudadano ejemplar.

¡Fascismo! ¡Milicia civil de la Patria ideal!

¡No podrías dejar de estar a su lado porque nadie marcha delante de ti hacia el porvenir entrevistado entre los gritos y la sangre de tus batallones de asalto en la guerra, de tu juventud en la paz, que se arrojaron impetuosos sobre el enemigo aclamando el nombre de España.

¡Arriba España!

CAMBRICA 6a 60.

COLABORACIÓN

A nuestra bandera

¡VIVA ESPAÑA!

La bandera bicolor, orgullo y gloria de España, de nuevo nos acompaña en las luchas del honor.

Estuvo un lustro escondida sin ser jamás olvidada y hoy que de nuevo es sacada con palmas es recibida.

¿Como no, si es la bandera por traidores desterrada? Si es la nuestra tan amada, si es ella la verdadera?

¿Si ella siempre acompañó a nuestros antepasados en la conquista de estados que tanto nombre alcanzó?

¿Como pues con tanta gloria es buena lid alcanzada podía ser retirada de nuestra brillante Historia?

Nunca debieron pensar cometer tal villanía sabiendo que ella tenía tantos hechos que admirar.

Fué una mancha, fué un baldón; pues quien desprecia a su madre es un ser, mal que le cuadre; sin alma y sin corazón.

Y así noble y justo era el ser reivindicada, y hoy de nuevo brilla izada la tan querida bandera.

Es hermosa como un sol al mecerla suave viento; nos da vida y presta aliento al que se siente español.

Y así es que aun que el marxismo con su fiera y cruel entraña quiera echar a nuestra España destrozada en un abismo.

No logrará su intención, porque queda tropa honrada que dejará malparada a la marxista legión.

Pues luchará con calor y con valor el más fuerte

hasta conseguir la muerte del asesino invasor.

Y así cantar: ¡Viva España!
¡Viva Mallorca ideal!
¡Vivan! vivan las Milicias y la tropa nacional!

José VICENS RUBÍ

Septiembre 1936.

D. S. PICCOLI

Las organizaciones juveniles de Italia

La obra balilla

I

La enseñanza de la educación física antes de la Revolución fascista, estaba confiada a las escuelas; pero constituita una materia muy secundaria en la enseñanza, y se tenía en muy poca consideración. Los «Maestros de gimnasia» no tenían más que en mínima parte aquellas nociones científicas y prácticas que hoy se consideran como absolutamente necesarias para quien tiene el arduo cometido de educar virilmente a los jóvenes. A los alumnos les era fácil sustraerse de aquello que la mayoría consideraba como un inútil pasatiempo.

Este estado de cosas había inducido, desde 1923, al Régimen Fascista a estudiar una nueva organización de la enseñanza de la gimnasia, separándola completamente de la escuela y dirigiéndola hacia un más íntimo contacto con la vida. Se constituyó así un Ente Autónomo para la educación Física de la juventud, el cual aunque no llegase a dar esos resultados deseados, contribuyó a llamar la atención sobre la necesidad de dar una adecuada solución al grave problema de la preparación fascista de la juventud.

Las organizaciones juveniles tomaron el nombre del legendario muchacho genovés que en 1746 había provocado la insurrección contra el extranjero, («Balillas»). En España se les llama Exploradores de Falange.

El 3 de Abril de 1926, «Mussolini crea la Obra Balilla y define dicha obra» como un organismo destinado a cuidar de la asistencia y educación moral y física de la juventud.

Ordenamiento: La Obra Balilla encuadra hoy toda la juventud de Italia desde los 6 años hasta los 18.

La organización de los varones se subdivide según su edad, en Balillas y Vanguardistas; las niñas en Pequeñas Italianas y Jóvenes Italianas.

Los Balillas a su vez se subdividen en: «Hijos de la Loba» de 6 a 8 años. «Balillas Excursionistas» de 8 a 12. «Balillas Mosqueteros» de 12 a 14 años. Los vanguardistas en: «Vanguardistas Mosqueteros» de 14 a 16 años.

«Vanguardistas Ametralladoras» de 16 a 18 años.

Un contingente especial comprende los jóvenes a los cuales se les da una educación preferentemente marinera. Los inscritos en este contingente se llaman «Marineros» y están subdivididos en:

«Hijos de la Loba» de 6 a 8 años. «Marineros señaladores y pilotos», de 8 a 12 años.

«Vanguardistas Artilleros y Ametralladores» de 12 a 18 años.

Para la inscripción en esta obra es necesario el consentimiento de los padres.

Los Balillas están encuadrados según la clásica formación de los ejércitos romanos. Escuadras; secciones (tres escuadras), en España en vez de sección se le llama Falange; centurias (tres secciones); cohortes (tres centurias); legiones (tres cohortes).

CAMBRICA 6a-50

(Continuará)

Centro Obrero Nacional-Sindicalista

Información

Falange Española de Sóller está organizando en esta ciudad la Central Obrera Nacional-Sindicalista, y conforme ya anunciamos en nuestro último número, fué nombrado Jefe comarcal de la misma nuestro compañero de Redacción D. Urbano Rosselló, cuya competencia en materia societaria es probada.

Además del Sr. Rosselló que ocupa la Jefatura y Dirección, colaboran a la obra: don Vicente Enseñat como Secretario de la Dirección; don Antonio Mayol como Secretario de oficinas y don Antonio Pons como Contador.

En primer lugar se procederá a la Constitución de Sindicatos por gremios en la siguiente forma:

Sindicatos patronales y obreros:

- De la Construcción Metalúrgico.
- Fabril y Textil.
- De la Madera.
- De Campesinos.
- De Pescadores.
- De Hotelería y Alimentación.
- Dependientes de Comercio e Industria.
- Del Vestido.
- De Barberos.
- De Transportes.
- Bancario.
- De Servicios Públicos.
- De Comunicaciones.
- De Profesiones Liberales.
- De Servidumbre.
- Sindicato Universitario.

Se advierte a todos los trabajadores en general que para inscribirse a detalles deben dirigirse al local social calle de San Nicolás, 2 (frente al cine Fantasio) cuya Secretaría estará abierta de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 7 tarde.

Se ordena a todos los falangistas obreros y campesinos, que pasen por el local social al objeto de afiliarse e ingresar en el Sindicato.

Como se dice, las oficinas de estos Sindicatos han quedado instaladas en la casa n.º 4 de la calle de San Jaime.

El local, bastante capaz, es muy apropiado para el fin a que se le destina.

Según parece el número de socios inscritos a dicha nueva organización sindical es ya muy considerable, trabajando activamente las oficinas organizadoras, prueba ello del interés que ha despertado no solo en la clase obrera, sino que también en la patronal, que como la primera, desea vivir una era de paz social y prosperidad nacional.

Donativo

El farmacéutico de esta ciudad don Juan Palou, ha hecho un donativo de 200 ptas. a este Centro, donativo que la Dirección agradece.

Bandos de la Alcaldía

Al vecindario:

Teniendo conocimiento que un artículo de primera necesidad, como es la patata, se vende en esta ciudad a precio superior al que realmente tiene y al objeto de evitar todo abuso, he resuelto poner tasa al mismo y en consecuencia que en adelante el precio máximo a que podrán vender los comerciantes el citado tubérculo en esta población sea el de 0'40 ptas. el kilo.

Igualmente tiene conocimiento esta Alcaldía de que por algunos duñes de establecimientos de venta de artículos comestibles se ha negado la venta de ellos a vecinos de esta ciudad, so pretexto de que no eran parroquianos suyos; así como que en otras tiendas se tiene escondido el género y no lo suministran mas que a determinados clientes y obligando también a estos a adquirir otros artículos que los que necesitan. Es preciso acabar con estas irregularidades, y a este efecto, advierto a todos que las infracciones que en adelante se cometan serán castigadas con multas de quinientas pesetas, que se impondrán lo mismo al vendedor que al comprador.

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Jaime Casasnovas

Sóller 15-9-36.

Al vecindario:

De conformidad a lo que previenen las disposiciones vigentes, relativas al servicio de abastos y subsistencias en esta Isla, se previene nuevamente al público en general y de una manera particular a los tenedores de aceite, la obligación que

tienen de presentar duplicada declaración jurada de las existencias de dicho caldo que obren en su poder en cantidad superior a doscientos litros.

Estas declaraciones deben presentarse en la oficina de la Delegación de Abastos Sección Aceite, que al efecto se ha montado en una dependencia de los bajos de la Casa Consistorial desde el día de la fecha hasta el día 20 del corriente inclusive, de 9 a 12 de la mañana. En dicha oficina serán facilitados los impresos correspondientes a estas declaraciones.

Se previene a los interesados que, pasado dicho plazo, se impondrán las fuertes sanciones que al efecto han sido dictadas para los que dejen de presentar estas declaraciones, con cuyas sanciones quedan desde luego conminados los interesados que no cumplan este requisito.

Lo que se hace público por este medio para general conocimiento y su más exacto cumplimiento.

El Alcalde,

Jaime CASASNOVAS

Sóller—16—9—36.

Hago saber:

Que constituida en esta ciudad la Comisión Local para la incautación de oro y valores ha concedido un plazo que finalizará el sábado de esta semana, día 19, para la entrega voluntaria del oro y valores que poseen los particulares vecinos de esta población; así como las sociedades domiciliadas en la misma.

Pasado el plazo señalado se procederá a la investigación e incautación si procede del oro y valores, advirtiéndose que serán multados con todo rigor las personas que hayan dejado transcurrir el tiempo expresado sin haber presentado cuanto poseen del objeto del presente bando.

El Alcalde,

Jaime CASASNOVAS

Sóller—16—9—36.

Hago saber:

Que en virtud de lo dispuesto por el Excmo. señor Comandante Militar accidental de Baleares, a partir de hoy se retrasa hasta las 24 horas la que actualmente estaba fijada para limitar la circulación por las vías públicas.

En consecuencia, hasta las 24 horas podrán circular ciudadanos y toda clase de vehículos y al propio tiempo hasta dicha hora podrán permanecer abiertos los cafés, tabernas y locales de espectáculos públicos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Jaime CASASNOVAS

Sóller—16—35.

LAS SUBSISTENCIAS

Bando del Comandante Militar

Don Pascual Zaforteza y Villalonga, Comandante Militar del Sector de la ciudad de Sóller.

Hago saber:

Que al objeto de regularizar el precio de los artículos comestibles, he dispuesto que en adelante rijan los siguientes precios:

- Leche a 0'60 ptas. litro.
- Huevos a 2'00 ptas. la docena.
- Patatas a 0'35 y 0'45 ptas. el kg.
- Café a 14 ptas. el kg.
- Aceite a 1'80 y 2'00 ptas. el litro.
- Carne a 4'50 y a 3'25 ptas. el kilo.
- Pan a 0'65 ptas. el kilo.
- Judías a 0'75 ptas. el kilo.
- Ternero a 3'50, 6'00 y 4'50 el kilo.

He de advertir a los comerciantes que alteren en alza el precio de los artículos antes mencionados, serán castigados con multa de quinientas pesetas.

Lo que se publica para general conocimiento y exacto cumplimiento, rogando a los vecinos me denuncien cualquier infracción de la precedente disposición de que tengan noticia.

Sóller 18 de Septiembre 1936.

La población ha prodigado grandes elogios a nuestras autoridades por su celo en velar por el abaratanamiento de las subsistencias, problema éste de esencial interés, mucho más cuando se trata de evitar abusos que pudieran proceder de algún comerciante poco escrupuloso desoso de aprovechar en la presente situación.

El público debe cooperar a la obra denunciando toda infracción en los precios fijados y toda ocultación de artículos comestibles, con lo cual prestarán un señalado servicio.

El sorteo Pro-Ejército

Se celebró el domingo último

El domingo último por la tarde tuvo lugar en el local que ocupa la Administración de arbitrios, y a la vista del público, el sorteo "Pro-Ejército" organizado por la Agrupación benéfica de Margaritas de Sóller.

Asistieron el Rdo. Cura-Arcipreste don Rafael Sitjar, el Capellán Castrense don Valentín Herrero, la Presidenta de las Margaritas D.ª Isabel M.ª Sampol, la Secretaria D.ª María Mayol y otras personas que sentimos no recordar.

Dos requetés cuidaron de sacar los boletos.

Los números premiados fueron los siguientes:

- Primer premio con 1.000 ptas., 3.872.
- Segundo premio con 500 " 1.057.
- Tercer premio con 200 " 13.807.
- Cuarto premio con 100 " 962.

Premiados con 50 ptas.

- 3.940—15.202—774—1.046—1.632—2.822.
- 2.365—2.617—5.989—9.047—1.221—877.
- 14.766—3.801—6—421—1.079—15.240—5.365—6.282.

Premiados con 25 ptas.

- 5.196—7.576—8.913—4.516—14.870—9.654
- 13.772—14.390—11.409—14.816—1.811—4.881—13.835—14.206—8.804—1.355—5.534—9.322—15.775—10.499.

Recibimos la siguiente nota de los organizadores del sorteo:

Entidades a quienes mediante B. L. M. se invitó a tomar parte en este sorteo y número de billetes que tomaron:

- Ayuntamiento 100.
- Banco de Sóller 17.
- Crédito Balear 10.
- Caja de Pensiones 25.
- El Gas 100.
- Círculo Sollerense 19.
- La Unión 49.
- Mauristas, ni uno.
- Fábrica "Ca'n Sivella" ni uno.
- Defensora Sollerense, ni uno.
- Fábrica de las Animas, ni uno.
- Sindicato de Riegos, ni uno.
- Sociedad Patronal 100.
- Acción Obrera 35.
- Ferrocarril 56.
- Acción Popular Agraria 5.
- Café España, 100. le toca un premio que cede íntegro al Ejército.
- Café Central 5.
- Bar Cristal 5.
- Fábrica Mayol-Rullán 25.
- Fábrica Frontera-Puig 100.
- " Hnos. Pizá 100.
- " Hnos. Alcover 100.
- " Marcelino Rullán 28.

Además algunos comercios ayudaron eficazmente a la venta de Billetes, juntamente con una Comisión de Margaritas y Falangistas que de una manera incansable trabajaron para el éxito de este Sorteo a favor del Ejército.

Hasta ahora han pasado a cobrar unos 10 premios; todos ellos han tocado a gente muy pobre, como, por ejemplo, el tercer premio que tocó al barrendero de la plaza, Sebastián Mariano y todos ceden una parte al Ejército.

Oportunamente publicaremos la liquidación de este sorteo que, según noticias, dará buen resultado, por lo que nos anticipamos a felicitar las Margaritas, organizadoras del mismo, y a cuantos de una u otra manera contribuyeron a su éxito.

Reunión en el Fantasio

Para el próximo martes día 22, a las 8 y media de la noche, se ha organizado en el Fantasio una reunión para explicar la finalidad del programa social de las J. O. N. S.

En dicho acto hablarán distintos elementos de la Capital y otros de la localidad, entre ellos el jefe Comarcal de la Central Obrera Nacional Sindicalista camarada Urbano Rosselló.

De dicho acto informaremos a nuestros lectores.

Caballero! Señora!

Después del baño de Sol

Aplicuese una capa de crema rosada y mentolada para masaje. Evita y cura toda irritación.—También es utilísima—para después del afeitado— Precio 0'50 ptas. la cajita.

Depósito exclusivo: Perfumería de Salvapor Calatayud—Luna, 27.—SOLLER.



Una taza bien caliente corta la tos, catarros, gripe, etc.

En todas las farmacias y Bodega Universalidad, núm. 6 Barcelona

Bendición de un banderín de campaña

Pertenece al Requeté

El martes de la presente semana, a las 8, aprovechando la circunstancia de ser la fiesta de los Dolores Gloriosos de Ntra. Sra., tuvo lugar en la parroquia la bendición del banderín de campaña del Requeté de esta ciudad.

El acto revistió la mayor sencillez y apesar de haberse anunciado concurrió en la parroquia gran número de fieles.

La bendición y la misa se celebró en la capilla de Ntra. Sra. de los Dolores espléndidamente iluminada.

Asistió la Compañía de Requetés de Sóller sin armamento, y la Sección de Pelaines, al mando de su jefe D. Juan Bartolomé Darder.

Bendijo el banderín el Capellán Castrense D. Valentín Herrero, Pbro.

El banderín ha sido delicadamente pintado por excelente artista. En el centro del mismo se destaca el escudo de Sóller y encima el Corazón de Jesús, y rodeándolo la inscripción de «Compañía de Requeté de Sóller». En la parte superior e inferior va inscrita la siguiente leyenda: «No me lleves sin honor ni me sigas sin valor».

El asta de madera, lleva a su extremo, cuidadosamente labrada, una flor de lis. Después de la bendición el Sr. Herrero pronunció corta y acertada plática glosando el lema que figura en el banderín y alentando a los Requetés para que se guien siempre por el mismo y también por el de paz y amor.

Seguidamente dió comienzo a la misa la que fué servida por dos Requetés.

Desde nuestro Puerto

De Sociedad

El hogar de los esposos D. Domingo Sans Mayol y D.ª Josefa Ripoll, se ha visto aumentado con el nacimiento de un robusto niño al cual impusieron el nombre de Salvador.

Tanto la madre como el recién nacido gozan de perfecta salud.

El hogar de los consortes D. Jaime Jofre Pons y D.ª María Vicens Mari se ha visto aumentado con su primogénito el cual se llamará Francisco.

El estado de la madre y el niño es completamente satisfactorio.

La pesca

Desde hace varios días se ha reanudado la pesca en nuestro Puerto si bien los pescadores no se alejan de la boca del Puerto.

El tiempo

Esta semana tuvimos el cambio de temperatura propio de la estación en que nos encontramos.

En la noche del jueves al viernes llovió sin cesar habiendo tenido el primer temporalillo de levante.

Al cerrar esta crónica aunque el tiempo tienda a amainar, al parecer no estamos aun libres de lluvias.

El Corresponsal Antonio SOCIAS

11—9—36.

La matanza de cerdos

Esta mañana se ha dado comienzo en esta ciudad en las distintas fábricas de embutidos, a la matanza de reses de cerda y elaboración de embutidos, mantecas, etc.

En los distintos despachos de las fábricas expresadas se venden ya los expresados y sabrosos productos rigiendo los siguientes precios:

- Butifarrones a 3 ptas. kig.
- Salsichas a 5 id.
- "Cara magre" a 4'50 id.
- Lomos y lomillo a 5 id.
- Espinazo a 1'25 id.
- Costillas a 2'50 id.
- Higado y riñones a 3 id.
- Cara y pies a 1'50 id.
- Longaniza a 4'50 id.
- Tocino a 3 id.
- Frito con lomo a 3'50 id.
- Manteca a 3 id.
- Lengua a 3 id.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Nota del C. D. Sóller

La Junta Directiva de esta Sociedad con deseo de aportar su óbolo en beneficio del Ejército Salvador de España acordó solicitar la venida del equipo del "Mallorca" para celebrar un partido a beneficio del Ejército, a cuya solicitud el equipo decano de nuestro Fútbol nos escribe las siguientes líneas.

"Palma 16 de Septiembre 1936. Sr. Presidente de la S. D. Sollerense. Sóller.

Muy Sr. nuestro: Oportunamente en nuestro poder su muy atenta carta fecha 12 del actual invitándonos a que desplacemos una Selección de nuestro Club para celebrar en su campo y con su equipo un partido a beneficio de la Suscripción Nacional.

Plausible y admirable su propósito, cuenta desde luego con todas nuestras simpatías y no lo duden un momento, sería para nosotros un motivo de legítimo orgullo poder colaborar en la forma que de nosotros solicitan, pero no hay manera humana de poder acceder a sus deseos por cuanto la casi totalidad de nuestros jugadores están bien en el Ejército bien en alguna milicia, y habiendo solicitado los debidos permisos para que puedan desplazarse el 27 con el mismo fin de jugar en nuestro campo, no es posible molestar nuevamente a las autoridades militares con nuevas solicitudes de permisos.

Este es el motivo que imposibilita el poder complacerles, deseando que nos sea factible hacerlo en otra ocasión.

De Vds. affmos. s. s. q. e. s. m. Por el "C. D. Mallorca" Gabriel Font

Aunque no desistimos de nuestro propósito—siempre que obtuviéramos el debido permiso de las autoridades—de momento aplazamos tal deseo, para tal vez lograrlo en próximas fiestas.

LA DIRECTIVA

DE DEYA

Envío al frente de Manacor

- Tres barriles de aceite (500 litros).
 - Siete canastos de limones.
 - Una de cebollas.
 - Una de pimientos.
 - Una de tomates.
 - Una de embutidos de cerdo.
 - Una de conservas.
 - Una de aves.
 - En metálico: 356 ptas.
- En envío se efectuó en 1.º de Septiembre.

La isla de Cabrera abandonada por los rojos

Como se sabe, la Isla de Cabrera fué ocupada por los rojos catalanes. A pesar de la insignificancia de aquella Isla, bien cuidó la famosa Radio Barcelona de echar al vuelo las campanas notificando la "conquista", efectuada entre los entusiastas aplausos de las "poblaciones", que recibían agradecidas a los invasores; puro ridículo. Ahora, la Isla está limpia de enemigos, que se retiraron con los que abandonaron Mallorca.

El sábado último, según se nos dice, apareció en aguas de Cabrera, providencialmente, una embarcación, que iba a la deriva, sin tripulante alguno, procedente sin duda, del frente de Manacor donde debieron abandonar los rojos. En la Isla solo quedaban un grupo de mujeres y niños, entre estos últimos una niña enferma de gravedad.

Dichas mujeres aguardaron a que la embarcación estuviera más cerca, y cuando lo estuvo, algunas de ellas fueron a capturarla tripulando un pequeño bote. Inmediatamente la madre de la niña enferma, esposa de un marinero, y, por lo tanto, relativamente conocedora del manejo de una lancha, manifestó su propósito de salir con la enfermita con rumbo a la costa de Mallorca. Algunas mujeres se decidieron acompañarla; y las restantes prefirieron quedarse allí.

La embarcación llevaba motor, pero no disponiendo de gasolina, el grupo de mujeres tuvo que izar la vela o improvisar una con una sábana, detalle que no se nos puede precisar.

Debido a su impericia y falta de viento, tardaron unas ocho horas en atravesar el canal, pero, por fin, pudieron llegar, sin novedad alguna, a la costa, cerca de Campos, desde donde el servicio de vigilancia ya había descubierto la pequeña nave.

Avisadas las autoridades, inmediatamente se prestó asistencia al afortunado grupo, y especialmente a la niña enferma. Y como dichas mujeres manifestaran que quedaba en la Isla otro grupo, entonces se organizó el servicio de salvamento, por parte del jefe de Falange D. Arnaldo Nigorra.

Según manifestaron las mujeres en cuestión, los rojos, antes de abandonar la Isla incendiaron sus bidones de gasolina y tiraron al mar aceite y otros artículos. Querían llevarse a las mujeres pero éstas manifestaron que preferían las fusilar. Y, como es natural, la emprendieron con la capilla, desmenuzando todos los objetos que contenía. En cuanto a los hombres, parece que se los llevaron consigo los rojos.

Tales son las informaciones que hemos podido recoger y tal es el desenlace de la grandiosa "conquista" de Cabrera por las huestes de Companys.

Llega gente de Ibiza

En la tarde del sábado, llegó a la playa de San Telmo una barca conduciendo a dos ibicencos que procedían de la vecina isla: Juan Mari Busquets, de 42 años de San Juan Bautista, y Juan Ferrer Mari, de 26 años, de San Carlos, ambos labradores. Se trasladaron los dos a S. Arracó y de allí a Palma donde se presentaron ante las autoridades. Sabedores de que los buscaban los rojos, decidieron huir, apoderándose para ello de una barca, precisamente de un izquierdista, con la que pudieron ganar Mallorca en una sola noche de travesía, a pesar de que no llevaba la embarcación más que un trapo como velamen.

Los dos ibicencos se presentaron a las autoridades. Sabemos que los rojos han cometido en Ibiza toda clase de profanaciones de los templos, saqueos, violaciones, detenciones.

Han cometido también unos cuantos asesinatos, entre ellos el del Cura Roig, de Santa Eulalia, y el del Cura de Formentera don Antonio Roig Guasch, que se encontraba en Ibiza. Otro Cura muerto luchando contra los rojos: el de San Carlos, juntamente con su padre y un hermano. También fueron muertos un joven y el portero del Ayuntamiento de Santa Eulalia.

El lmo. y Rdmo. Prelado de la Diócesis de Ibiza, don Antonio Cardona, logró ser puesto a salvo, embarcando en un buque de guerra inglés y pudiendo ser trasladado a Italia.

La organización de los batallas en Sóller

La Sección de MILICIAS JUVENILES de Falange (Batallas), tienen local social en la Calle de Buen Año. Allí prestará guardia diariamente al mando de un cabo, un pelotón. Pronto contarán con una banda de tambores y cornetas y habitarán el local además de cuartel para salón de lecturas, biblioteca, sala de conferencias, etc.

La Jefatura Provincial de las Milicias Juveniles de Falange ha aprobado y rectificado en su cargo al Jefe Instructor Local nombrado por esta Secretaría Local, camarada y Maestro Nacional Miguel Guillén Monferrer.

El miércoles de la presente semana se convocó a una reunión en el local del Defensor Solerense a los padres de los niños que forman los batallas de Falange Española. Al efecto, por la noche del mismo día se

congregaron en el citado local buen número de familiares a los cuales el Jefe de los batallas D. Miguel Guillem Monferrer les dió cuenta del objeto de la reunión, exponiendo que se estaba organizando el citado cuerpo, el cual se dotaría de un cuartel apropiado en el que se formarían los futuros ciudadanos españoles, en un ambiente de educación, disciplina y patriotismo. Dijo también que para el sostenimiento de la entidad era preciso una recaudación de fondos al efecto de poder comprar el material necesario, y tener, durante cada verano, unos días de vacaciones haciendo vida común en campamentos que instalarían en lugares apropiados. Para lograr dichos fondos se acordó imponer unas cuotas de 0'25, 0'50 y una peseta mensuales, a fin de que pudieran estar al alcance de todos.

Colegio Ca'n Cremat

AVISO

Se pone en conocimiento de las familias a quienes interese, que el Colegio de los Padres de Familia que venía funcionando en el convento de Jesús de esta ciudad, abrirá el curso el primero de octubre próximo en el edificio de "Ca'n Cremat" mientras no quede desalojado el convento de las tropas que actualmente lo ocupan.

LA DIRECCIÓN

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 1.º Septiembre. María-Antinea Rojo Ortiz, hija de José y Salvadora, m.ª 54 n.º 506.
Día 11.—Juan Oliver Oliver, hijo de Jaime y Margarita, m.ª 72 n.º 55.
Día 11.—Bartolomé Oliver, Sureda, hijo de Sebastián y Margarita, Bauzá n.º 14.
Día 14.—Francisco Jofre Vicens, hijo de Jaime y María, san Ramón n.º 29, Puerto.
Día 15.—Catalina Valls Rullán, hija de Gabriel y Catalina, Ozonas n.º 10.
Día 14.—Jaime Alemany Herranz, hijo de Pedro y María, Rullán n.º 11.

DEFUNCIONES

Día 13.—Catalina Noguera Oliver, 56 años, casada, Cetre n.º 10.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Mercado regional

DE INCA

Trigo del país (100 kg.) a 53'00.
Candeal a 54'00.
Cebada del país a 40'00.
Cebada forastera, a 39'00.
Avena del país, a 40'00.
Avena forastera, a 41'00.
Habas ordinarias a 00'00
Id. para cocer a 54'00.

FERROCARRIL DE SÓLLER

Horario de Verano

que rige desde el 1.º de Mayo hasta 30 Septiembre

Sección Palma-Sóller

Salidas de Sóller	Salidas de Palma
6'45	8'
9'15	12'
13'25	15'
18'15	20'

Sección Sóller-Puerto

Salidas de Sóller:
6'-7'-8'-9'5-10'-11'-12'-13'5-14-15'-16'5-17'-18'-19'-20'-21'5

Salidas del Puerto:
6'20-7'30-8'30-9'30-10'30-11'30-12'30-13'30-14'30-15'30-16'30-17'30-18'30-19'30-20'20-21'30.

Los domingos y días festivos habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 14 y el último del Puerto a las 20'20 quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías sólo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 17'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18'15.

Boletín Religioso NOTICIAS

Cuarenta Horas del Dulce Nombre de María

El pasado sábado, día 12 de los corrientes, fiesta del Dulce Nombre de María, se dió comienzo en la parroquia a la solemne Oración de Cuarenta Horas que anualmente costea la piadosa familia Mora-Castañer.

A las seis y cuarto de la mañana se expuso el Santísimo, y a las nueve, después del canto de Tercia, se dijo la misa mayor, que fué celebrada por el Rdo. Dr. D. José Pastor asistido de los ministros Rdos. señores Ferrer y Magraner.

Por la Rda. Comunidad se cantó una misa gregoriana.

El domingo, después del canto solemne de Tercia, se dijo la Misa mayor, siendo el celebrante el Rdo. Vicario D. Gabriel Ferrer asistido de los Rdos. Sres. Rullán y Magraner.

Pronunció adecuado sermón, glosando el Evangelio del día, o sea, la resurrección del hijo de la viuda de Naim, el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste.

Se cantó la Misa de Angelis.

Durante las tres noches de las Cuarenta Horas, después del rezo del rosario y Letanias de los Santos, se practicó un solemne Trisagio a la Santísima Trinidad, y en la del lunes se efectuó además la procesión del Encierro, cuyo cortejo formó bajo el siguiente orden:

Cruz y Clero parroquial acompañando a la Sagrada Forma que llevaba el Rdo. Señor Cura-Arcipreste, actuando de ministros los señores Magraner y Pujol.

La capilla de la Purísima, durante la celebración de las Cuarenta Horas, estuvo adornada con macetas y flores e iluminada con profusión.

Nuestra enhorabuena a la familia Mora-Castañer, por la solemnidad con que han sabido revestir tan piadosa función.

En San Felipe Neri

El domingo último terminaron las Cuarenta Horas dedicadas al Dulce Nombre de María.

A las siete de la mañana se dijo solemne Misa de Comunión general que se vió muy concurrida.

A las diez Misa solemne que dijo el Rdo. P. Martorell, Preposito C. O. de Sóller asistido por los Rdos. Sres. Coll, Pbro. y Vanrell, M. SS. CC. Predicó acertado sermón el Rdo. P. Riera C. O.

El "Coro de Lourdes" cantó la misa de Angelis.

Se cantó "O Salutaris" de F. Pedrell.

Después se expuso el Santísimo. Por la tarde a las 7, después de rezado el Santo Rosario predicó el último sermón del Triduo el P. Riera reservándose el Santísimo después del canto de "Te-Deum".

Nuestra enhorabuena a los Rdos. Padres Filipenses y a cuantas personas de una u otra manera contribuyeron al mayor realce de los cultos reseñados.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo día 20.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento a intención de la familia de Ca'n Magraner.—Se efectuará la colecta ordinaria pro Culto y Clero. Por la mañana, a las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón y exposición de S. D. M.—Por la tarde, a las tres, ejercicio mensual de las Marias con exposición menor y plática.—A las cuatro, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración, en la sala de las Hermanas de la Caridad.—A las siete, se dará principio a unos Ejercicios Espirituales para las Hijas de María que dirigirá el Rdo. P. Lorenzo Riera, Filipense, continuándose los demás días de la semana a las cinco y media de la mañana, a las diez y media y por la noche a la hora ya indicada.

Jueves día 24.—Por la mañana, a las siete se practicará el ejercicio del día veinte y cuatro.

Viernes día 25.—Se dará principio a una solemne Oración de Cuarenta Horas que la asociación de Hijas de María dedica a su Excelsa Madre.—Por la mañana, a las seis y cuarto, exposición de S. D. M.—A las nueve, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde a las cuatro, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes.—A las siete, rezo del Santo Rosario, continuación de los Santos Ejercicios, precedidos de un devoto ejercicio.

Sábado día 26.—Los mismos cultos del día anterior.

En la Visitación

Domingo 20.—Fiesta de los Dolores de Nuestra Señora. A las seis misa de comunión mensual para los Terciarios de San Francisco. A las 7 misa rezada con instrucción catequística. A las 8 misa cantada y sermón panegírico de la Fiesta.

Por la tarde, a las cinco conclusión del Septenario de los Dolores y Via Crucis.

Viernes 25.—A las 6 y media función al Santo Cristo en sufragio de los Cofrades difuntos en general.

En la iglesia de las MM. Escolapias Domingo, día 20. A las siete y media, Mi-

sa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio al Sgdo. Corazón de Jesús, con manifestos y si no hay procesión, la Hora Santa a las siete.

Viernes, 25. A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 20.—Misas a las 6 y 7 y media. Por la tarde a las 7, rosario, plática y ejercicio.

Jueves, 24.—Por la noche, Hora Santa.

Noticias varias

Baños termales de S. J. de Campos

Por creer de interés esta noticia para determinados sollerenses, la reproducimos a continuación:

Habiendo solicitado varios señores, tomar una tarta de baños, se anuncia que el 10 del actual Septiembre se abrirá dicho Balneario y el edificio contiguo al mismo llamado Tercera Económica.

Para informes y despacho de habitaciones dirigirse en Palma;

Juan Vidal, plaza Sta. Catalina Thomás-núm. 42. Bar América.

Kursaal

Con un llenó extraordinario, el pasado domingo por la tarde se celebró en este coliseo el anunciado programa de cine.

El repris de *Con música y astucia* por Keen Maynard, causó nuevamente las delicias del público aficionado a las aventuras del Oeste, y el estreno de la *La Momia* por Boris Karloff logró el éxito que le habíamos precedido.

Mañana, domingo, por la tarde, tendrá lugar otra interesante función de cine.

Mañana domingo a las 3 y media tarde y a las ocho y media noche, tendrán lugar sendas funciones de cine.

En primer lugar la Warner Bros presentará al famoso James Cagney en la magnífica película *O todo o nada*.

El público de Sóller conoce de sobras al simpático-sinvergüenza, como generalmente se llama al popular actor, para tratar ahora de presentárselo. Pero si diremos que en esta película se supera en grado superlativo. Primero porque el argumento es el más apropiado para sus aptitudes y segundo porque sus colaboradores son una espléndida selección.

Así pues, James Cagney en este su nuevo film arrebatará al espectador por su emoción no igualada.

Después tendrá lugar el repris de la joya artística de Artistas Asociados, *El Cardenal Richelieu*, considerada una de las mejores películas del año, producida por Darryl F. Zanuck, presentada por M. Sehenck y dirigida por R. V. Lee.

Una nueva y soberbia creación del genial George Arlis que encarna al temido Cardenal que arrojó su roja capa sobre una Europa ensangrentada y encendida por reales pasiones, desafiando intrepidamente a sus astutos y enconados enemigos, secundado por otros artistas como Mauren O Sullivan Francis Lister, Erwart Arnold.

Donativos

recibidos para el Destacamento de Artillería de Sóller.

Septiembre 10.
Catalina Rullán, Vda. de Colom, un gallo.
Catalina Vicens, Vda. de Mayol, un conejo y tomates.

Miguel Martí Oliver, Sa Viñasa, leña.

Francisco Pons, Fornalutx, leña.

L'amo'n Bernat de S'on Bou, una carretada leña.

Jaime Rosselló, colono de Muleta Gran, una carretada leña.

Antonio Oliver Coll, un canasto tomates, manzanas y judías.

Damián Colom, tomates.

Jaime Scarxell, una jarra aceite y un saco limones.

Día 11 de Septiembre.
José Marroig Vicens, higos.

Jaime Coll Alcover, un cesto de manzanas.

Falange Femenina de Sóller, un paquete conteniendo cantidad de calzoncillos y camisetas.

Francisco Forteza, dos docenas de melones.

Falange Femenina de Sóller, paquetes de calzoncillos, camisetas, toallas alpargatas y jabón.

Juan Garau, 34 sandías.

Antonia Planas Frontera, dos conejos.

Margarita Coll Alcover, dos canastos de manzanas.

Antonio Castañer, dos gallinas.

Salvador Castañer, (Falet) un saco manzanas, canasto tomates y un conejo.

Margarita Castañer, Ca'n Niu, un conejo.

Bartolomé Trias Bisbal, una carga de membrillos y un cesto de cebollas.

Juan Oliver Oliver, Ca'n Roc, 20 litros de leche.

ARTICULOS

recaudados por Falange Femenina de Sóller y enviados al frente de Manacor.

Fábrica "Mayol, Rullán" 4 trozos ropa.
Ensenat, 2 piezas ropa blanca.
Miguel Arbona 2 id.

" Pizá 1 id.

Juan Mayol y C.ª 3 id. azul. Marcelino Rullán Oliver 2 id. azul. Hermanas Estades 1 camiseta 5 trozos ropa. Casa Vda. Altés 4 trozos ropa y 2 pares calcetines. Casa Elias 2 cajas jabón y 2 peines.

Casa Terrasa 2 toallas.

Vda. Alis 1 camisa, 6 toallas, 2 trozos de ropa y 2 trozos ropa para pijama. Salvador Calatayud 2 cajas jabón.

Francisco Forteza 1 jofaina. Ana Castañer 1 jofaina. Rafael Forteza, Luna, 1 jofaina. Rafael Forteza, Constitución, 2 pozales. Arnaldo Casellas 1 jofaina.

Jaime A. Aguiló 1 jarra. José Aguiló 1 jarra. Hijo de Juan Forteza 6 vasos 1 bote crema afeitar. 2 pastillas jabón afeitador. munda-dientes 1 caja jabón 6 jaboneras 1 docena cucharas y 1 docena tisedores.

Alejandro Pomar 1 caja jabón y 1 peine. Margarita Ferrer 5 calzoncillos y 6 pares calcetines. Juan Arbona 2 calzoncillos, 2 docenas pañuelos, 4 fundas almohadas y 2 camisetas.

Juan Trias 3 pastillas jabón, 2 toallas y 1 calzoncillo. Fábrica jabón Puig 2 barras jabón. Bartolomé Colom Casasnovas 3 pijamas.

Amparo Rodríguez de Morell 2 pijamas. Una maestra por Dios y por la Patria 5 pesetas. Antonia Pizá Bisbal 1 docena calzoncillos.

La pequeña falangista Maria de Lourdes Bauzá 3 docenas pañuelos para los soldaditos heridos. Magdalena Roselló 20 calzoncillos.

Envío al frente de Manacor por Falange Femenina Local:

89 calzoncillos, 10 pijamas, 5 docenas pañuelos, 6 pares calcetines.

Entrega por Falange femenina local al Destacamento de Guarnición en esta ciudad:

66 calzoncillos, 66 camisetas, 31 toallas, 5 docenas pastillas jabón, 15 pares alpargatas, 1 barra jabón y 2 jaboneras.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de Orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra.

Recaudado por la Comisión n.º 2

Un sollerense (G. F.) 500. Luis Canals 100. Miguel Ripoll 25. Bacari 5. Una católica 50. Antonio Valcaneras 5. Miguel Valcaneras 5.

Un sollerense 10. Un patriota 25. Una obrera 0'30. Catalina Pastor Marqués 5. Maria Borrás 5. Maria Sampol 50. Un simpaticante 50.

Catalina Magraner 10. Bartolomé Cuat 5. Bernardo M. 250. Margarita Pons 5. Francisca Rullán 25. J. N. 10. R. O. un sollerense 100.

José Canals 50. M. M. 100. Matilde Lloret 2. S. C. varios católicos 25. M. Marroig 10. Una barbera 2. Una trabajadora 5. Un comerciante 10.

Un militar 5. Juanito Magraner 5. B. N. C. 5. Una sirvienta 5. Un militar 75. Por el Ejército P. T. 100. L. C. 50. J. Frontera 10. C. Garau 2.

José Valls 2'90. A. Canals 5. J. N. O. 2. Un Carpintero 1. Un español 2. Antonio Ferrá 25. Magdalena Sampol 5. M. F. 10. G. M. 5.

R. M. 5. F. P. 5. M. A. 1. J. Barceló 10. C. Mir 5. Martín Sastre 5. M. Alberti 25. C. R. 25. A. Pastor 25. José Ballester 50. Miguel Arbona 5.

Arriba España 200. J. O. 5. A. C. 100. Marmolería 2. J. E. 5. A. V. 5. F. Fontanet 5. J. Mayol 15. B. Darder 5. Antonio J. Colom 200.

P. J. Castañer 500. Jaime Colom 25. A. Planas 50. M. C. C. 25. Gabriel Darder 100. J. Costa 10. Una sirvienta 5. Familia Benassar 25.

Una señora 2. Una republicana de orden 25. M. E. C. 100. B. J. B. 10. S. S. E. 50. J. M. 500. Un patriota 100. Viuda Marcús 5.

Damián Coll 100. Juan Rey 10. Francisca Casasnovas 10. Familia Deyá 5. P. J. Pastor 25. Bartolomé Pastor 25. Luis Cerdá 10. X. X. 5.

X. X. 1. Vicente Trias 10. X. X. 1. M. B. 5. C. P. 5. J. V. 25. R. F. 1. Rosa Estades 5. Juan Cañellas 5. R. A. 1. D. A. C. 50. Antonio Colom 10.

Antonio Mayol 6. Viva España 25. Dos hermanos 5. Magdalena Castañer 1. Margarita Alcover 5. Un patriota 50. X. X. 50. B. Pastor 103.

Familia X. 50. Familia Villalonga 50. Martín Enseñat 5. Bernardino Celá 50. Jaime Deyá 200. B. Pastor Gomila 2.ª entrega 100. Gabriel Darder Vicens id. 200.

Suma 5.270'20

Recaudado por la Comisión n.º 4

Juan Casasnovas Casasnovas (4.ª entrega) 10. Francisco Miró 2.ª id. 5. Juan Casasnovas Casasnovas 5.ª entrega 10. Maria Vicens 25. Tomás Campins Bestard 25.

	Pesetas
Total	75'
Total de la n.º 2	5.270'20
Suma de las anteriores listas	116.545'80

Suman 121.891'00
(Continúa en la página siguiente)

J A I M E C O L L

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

Villarreal (Castellón)

SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS

LUNES:
A las 21, para Barcelona.
MARTES:
A las 10, para Tarragona.
A las 20, para Mahón.
A las 21, para Barcelona.
MIÉRCOLES:
A las 7 para Cabrera
A las 12, para Ibiza-Valencia.
A las 21, para Barcelona.
JUEVES:
A las 21, para Barcelona.
VIERNES:
A las 12, para Ibiza-Alicante.
A las 19, para Ciudadela.
A las 21, para Barcelona.
SABADO:
A las 7, para Cabrera.
A las 21, para Barcelona.
DOMINGO:
A las 14, para Menorca (via Alcudia).
A las 14, para Ibiza (via Alcudia-Barcelona).
A las 14, para Barcelona (via Alcudia).
A las 20, para Valencia.

LLEGADAS

LUNES:
A las 8, de Alicante-Ibiza.
A las 9, de Menorca (via Alcudia).
A las 10, de Barcelona (via Alcudia).
MARTES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Valencia.
A las 8, de Mahón.
MIÉRCOLES:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
JUEVES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Tarragona.
A las 8, de Ciudadela.
A las 8, de Ibiza (via Barcelona).
VIERNES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Mahón (via Barcelona).
A las 15, de Valencia-Ibiza.
SABADO:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
DOMINGO:
A las 8, de Barcelona.

CORREO AEREO

Salidas: A las 9 todos los días menos los domingos.
Llegadas: A las 14 todos los días menos los domingos.

Plaza de Palatio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. = MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82

Telegraphie FRUTERA

EXPORTACION DE
NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.)

HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
BRUN: Apartado 24—Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, 1-F. 24113-19706
SEUS: Rui Ioms, 9—Teléfono 373
VILLARREAL: Estación, 20—Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8—Teléfono 12297

PARIS: Rue Vauvilliers, 9

Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II

Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telegramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C. IE

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Telegramas: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 124
Quai de Debarquement: Colbert, 34.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à

NICE: Maison "VALENCIA"

TÉLÉPHONE 42-28

38, Cours Saleya

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à

CANNES: Maison "HISPANIA"

TÉLÉPHONE 20-57

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS
 Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL
 S. A. R. L. 200.000 FR.
 COMMISSIONNAIRES
 11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga (Valencia)
 Agence en Silice

TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLICAR-LYON.
 Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. Lyon B. 6850.

Productos de la fábrica de Perfumeria

J. ROBILLARD Y C.
 DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita * Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave
 Jabones de primera calidad * Grandes creaciones
 Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensamadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol
 Rue Thenart, 30
 Mulhouse — (Francia)

Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD. —Luna 27.—Sóller.

NOTAS DE ADMINISTRACION
 Los números atrasados de este periódico estan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes registrá el precio corriente de 15 céntimos.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
 CARCAGENTE (VALENCIA)

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO Nº 37.

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EXPORTACION DE FRUTAS
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPANA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

RABELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

ALCIRA

TELEGRAMAS: "RABELIAS",
 Teléfono, nº 35.

FOTOGRAFADOR: CATALA - VALENCIA

LIBRERIA ESCOLAR

El establecimiento tipográfico de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, ha sido dotado de esta nueva sección hasta ahora desatendida:

MENAJE ESCOLAR
 Libros escolares, cuadernos de escritura, dibujo, cuentas, etc., etc
 LUNA, 27 — SOLLER

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

Importation Exportation Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 — Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMIGAS**

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONSA:

SETE	11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient	Téléphone	11 - 87
MARSEILLE	C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien	» Colbert	37 - 82
TOULON	8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin	»	21 - 72
CANNES	5, Marché Forville	»	5 - 87
NICE	2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours	»	818 - 21

Usando con constancia **Petróleo** se evitará que al se le caiga el pelo

Frasco gran 4.50
 Frasco pequeño 2.50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud